

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ 请注意, 译文仅供参考。申请政务服务时, 必须在正式的韩文版表格用韩文填写后提交。

■ 민원 처리에 관한 법률 시행규칙 [별지 제4호서식] <개정 2024. 9. 6.>

■ 《关于政务服务处理的法律施行规则》【附页第4号表格】<2023. 9. 6. 修订>

다른 행정기관 등을 이용한 민원사항 신청서 使用其他行政机关等的政务服务事项申请表

(약칭: 어디서나민원신청서)

(简称: 随时随地政务服务申请表)



※ 뒤쪽의 작성방법을 참고하시기 바라며, 색상이 어두운 란은 신청인이 적지 않습니다.

(앞쪽)

※ 请参考后页的填写方法, 申请人请勿填写阴影栏。

(前页)

접수번호 受理编号	접수일: 受理日期:	처리기간: 개별 민원의 처리기간에 따름 办理时间: 依据个别申请业务有所不同
--------------	---------------	---

1. 신청 민원사항

1. 政务服务申请事项

세정 税政	[]지방세 세목별 과세증명서 []납세증명서 []지방세납세증명서 []各地方税税种征税证明 []纳税证明 []地方税纳税证明 []소득금액증명 []기타() []收入所得金额证明 []其他()
출입국 出入境	[]출입국 사실증명 []국내거소신고 사실증명 []외국인등록 사실증명 []出入境事实证明 []国内住所申报事实证明 []外国人登记事实证明
부동산 房地产	[]건축물대장 등본(초본) 발급(열람) []지적도(임야도) 등본 발급(열람) []签发(阅览)建筑物台账誊本(抄本) []签发(阅览)地籍图(林野图)誊本 []농지대장 등본 발급 []토지(임야)대장 등본 발급(열람) []签发农地台账誊本 []签发(阅览)土地(林野)台账誊本 []개별공시지가 확인 []공동주택가격 확인 []기타() []确认个别公示地价 []确认共同住宅价格 []其他() 소재지: 所在地:
자동차 机动车	[]자동차등록증 재발급 []자동차 등록원부 등본(초본) 발급(열람) []重新签发机动车登记证 []签发(阅览)机动车登记原簿誊本(抄本) 등록번호: 登记编号: 등록지주소: 登记地址:
학교 学校	[]졸업(예정)증명 []재학증명 []강사경력증명 []毕业(预定)证明 []在校证明 []兼职讲师经历证明 []교육비납입증명 []학적부(생활기록부)증명 []기타() []教育费缴纳证明 []学籍簿(生活记录簿)证明 []其他() 학교명: 학과: 학번: 学校名: 专业: 学号:
검정고시 资格考试	응시 시·도 교육청: 应试市、道教育厅: []합격증명 []과목합격증명 []성적증명 []合格证明 []科目合格证明 []成绩证明 []중학교 입학 자격 []고등학교 입학 자격 []고등학교 졸업 학력 []初中入学资格 []高中入学资格 []高中毕业学历
군·병무 (병적증명서) 军、兵务	[]한글 []영문 []육군 []해군 []공군 계급: []韩文 []英文 []陆军 []海军 []空军 军衔: 군번: 전역일: 용도:

(兵役证明)	军号：	退役日期：	用途：
제적부 除籍簿	[]제적부의 등본(초본) 발급 []签发除籍簿誊本(抄本)		
	등록기준지： ※ 登记所在地：	호주： 户主：	청구사유： 申请事由：
그 밖의 민원 其他政务服务	[]국가유공자(유족)확인 []确认国家有功者(遗属)	[]기타() []其他()	

2. 공통 기재사항
2. 共同填写事项

관련 민원사항 본인정보 相关政务服务事项的 申请当事人信息	성명(법인명): 姓名(法人名)：	영문 성명(법인명): (영문신청서 신청 시에만 적습니다) 英文姓名(法人名)： (仅限申请英文申请表时填写)		
	생년월일(법인등록번호): 出生日期(法人登记编号)：	연락처: 联系方式：		
	주소: 地址：			
원하는 교부기관 希望交付机关	[]접수기관과 동일 []与受理机关相同	[]다른 기관([]其他机关()		
신청 장수 및 방법 申请数量及方法：	신청 장수: 申请数量：	신청 방법: []방문 申请方法: []到访	[]전화 []电话	[]인터넷 []互联网
기타 특이사항 其他备注事项				
신청인 정보 申请人信息 ※ 위임 신청 시에만 작성 ※仅限委托申请时填写	성명: 姓名：	생년월일: 出生日期：		
	발급대상자와의 관계: 与签发对象的关系：	연락처: 联系方式：		
	주소: 地址：			

210mm×297mm[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

3. 서명 및 날인

3. 签名与盖章

「민원 처리에 관한 법률 시행규칙」 제5조에 따라 위와 같이 민원 처리를 신청합니다.
依据《关于政务服务处理的法律施行规则》第5条, 如上申请政务服务处理。

년 월 일
年 月 日

신청인
申请人

(서명 또는 인)
(签名或盖章)

접수기관의 장 귀하

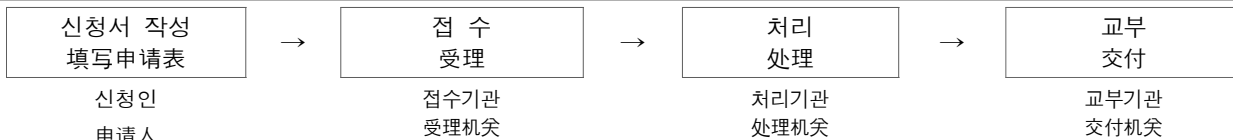
受理机关长 启

첨부서류 提交文件	민원사항을 규정한 관계법령에서 본인, 가족 또는 본인의 위임장 소지자에게 민원서류를 발급할 수 있도록 규정하고 있는 경우 해당 법령에 따라 다음과 같은 서류를 제출해야 합니다. 政务服务事项的相关法令中规定可向申请人、其家庭成员或者是持有申请人委托书的人签发政务文件时, 须依据其法令提交下列文件。 ※ 예시) 본인: 신분증 등 가족: 가족관계증명서 또는 주민등록등(초)본 등 위임장 소지자: 위임장 소지자의 신분증, 위임장 등 ※ 示例) 申请人: 身份证等 家庭成员: 家庭成员关系证明书或居民身份证(抄)本等 委托书持有人: 委托书持有人的身份证、委托书等	수수료 手续费	관계법령 및 조례에 따른 금액 相关法令及 条例规定的金额
--------------	---	------------	---

작성방법 填写方法

- 접수번호, 접수일은 작성하지 않습니다.
• 无须填写受理编号、受理日期。
- 신청 민원사항: 해당되는 민원사항의 [] 안에 "√"표시를 합니다. 해당되는 민원사항이 없는 경우에는 기타에 "√"표시를 하고 해당 민원사항을 적습니다.
• 申请政务服务事项在相应政务服务事项的[]里标记“√”。无相应政务服务事项时, 则在其他一栏上标记“√”后填写相应的政务服务事项。
- 관련 민원사항 본인정보: 발급대상자의 정보를 적습니다. 다만, 민원사항 중 해당 민원을 규정한 관계법령 등에 따라 필요한 경우 본인 및 신청인 정보의 생년월일에 주민등록번호를 적어야 합니다.
• 相关政务服务事项申请人信息: 填写签发对象的信息。但依据政务服务事项中规定的关于相应政务服务法令等, 必要时须在本人及申请人的信息的出生日期栏填写居民身份证号。
- 민원사항(출입국사실증명, 외국인등록사실증명, 국내거소신고 사실증명, 납세증명서, 지방세 납세증명 등)에 따라서는 위임하는 사람과 위임받는 사람의 신분증 사본을 구비서류로 제출해야 합니다.
• 依据政务服务事项(出入境事实证明, 外国人登记事实证明, 国内住所申报事实证明, 纳税证明, 地方税纳税证明等), 申请时委托人和受委托人的身份证复印件将作为必须材料提交。
- 신청인 정보: 본인이 민원을 신청하는 경우에는 적지 않습니다. 본인의 위임을 받은 사람이 민원을 신청하는 경우에는 그 위임받은 사람의 정보를 적습니다.
• 申请人信息: 当事人申请政务服务时无须填写。受当事人委托的人申请政务服务时, 须填写受托人的信息。

처리절차 办理流程



- ※ 행정기관별로 적절하게 조정 가능
※ 各行政机关可适当调整